



Save the Children

# CONVENZIONE ONU SUI DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA



**Questa pubblicazione è stata ideata da:**

Carlotta Bellomi



**Illustrazioni e progetto grafico:**

Giulia Zaffaroni



**Testi di:**

Carlotta Bellomi

**Si ringraziano:**

Guido Antonelli Costaggini, Francesca Bilotta,  
Camilla Caccia Dominioni, Isabella Tenti



**Stampa**

RUBBETTINO PRINT  
Soveria Mannelli (CZ)



**Pubblicato da:**

Save the Children Italia Onlus  
Luglio 2017

 **Save the Children**





Lo sai che tutti i bambini e le bambine del mondo hanno gli stessi diritti?  
“I tuoi diritti sono per tutti coloro che come te hanno meno di 18 anni” (Art. 1).

Il 20 novembre del 1989 è nata infatti la  
**CONVENZIONE ONU SUI DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA.**

È molto importante conoscere, capire e ricordare i propri diritti:  
speriamo che tu possa farlo leggendo, guardando e giocando con questo libro!



## \* ART. 2

Hai diritto a essere

**PROTETTO/A** contro ogni  
**DISCRIMINAZIONE.**

Questo significa che nessuno  
può trattarti diversamente  
dagli altri per il

**COLORE** della **PELLE.**



**NAZIONALITÀ,**  
**SESSO,**  
**RELIGIONE,**

**LINGUA**  
o perché sei  
**DISABILE,**  
**RICCO/A** o  
**POVERO/A.**



\* L' **ART. 2** si chiama anche **PRINCIPIO DI NON DISCRIMINAZIONE:**  
se vuoi capirlo meglio, vai a giocare alle pagine 20 e 21.

## ART.3\* Gli ADULTI

che si occupano di TE  
devono sempre pensare al tuo bene,  
al tuo interesse e al tuo futuro  
quando prendono decisioni  
che ti riguardano.

## ART.5

La tua **FAMIGLIA**  
deve proteggerti  
e occuparsi di TE,  
volerti bene,  
farti vivere  
un'infanzia felice  
e aiutarti a crescere.



## ART.4

Le  
**ISTITUZIONI  
PUBBLICHE**

(parlamento, governo,  
scuola...)

devono impegnarsi  
perché tutti i

**TUOI  
DIRITTI**

siano veramente  
realizzati.

\* L' **ART.3** si chiama anche **PRINCIPIO DEL SUPERIORE INTERESSE**:  
se vuoi capirlo meglio, vai a giocare alle pagine 22 , 23 e 24.



Hai **ART. 6\***  
diritto alla **VITA**.  
**TUTTI** devono  
aiutarti a **CRESCERE**  
nella maniera  
**MIGLIORE**  
possibile.

**ART. 7** Hai diritto ad avere  
un **NOME** sin dalla nascita.

**ART. 8** Hai diritto a mantenere  
il tuo **NOME** e sapere qual è  
il tuo **PAESE D'ORIGINE**  
e se possibile chi sono i  
**TUOI GENITORI**.

PASSAPORTO REPUBBLICA ITALIANA

COGNOME

NOME

CITTADINANZA

DATA DI NASCITA

compila  
con  
i tuoi dati!

\* L'**ART. 6** si chiama anche **PRINCIPIO DI VITA E SVILUPPO**:  
se vuoi capirlo meglio, vai a giocare alle pagine 25 e 26.

## ART. 9

Hai diritto a vivere con i tuoi **GENITORI**,  
se sono capaci di **AIUTARTI** a diventare **GRANDE**.

Se invece vivi solo con la mamma o solo con il papà  
hai il diritto di vedere regolarmente  
anche l'**ALTRO GENITORE**, se questo  
non ti danneggia in qualche modo.

## ART. 10

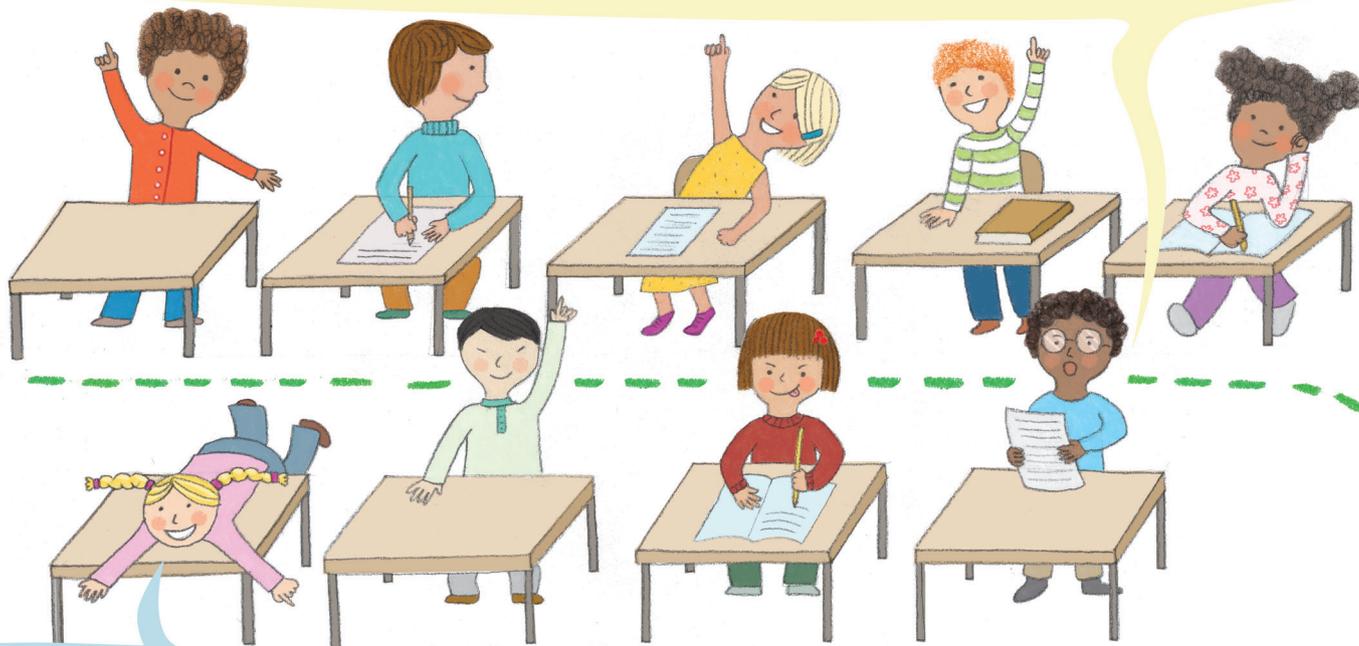
Se vivi  
in un **PAESE DIVERSO**  
da quello dei tuoi genitori



**ART. 11** Gli **STATI**  
devono controllare  
che **NESSUNO** ti **RAPISCA**  
portandoti all'estero.



\* **ART. 12** Hai diritto ad esprimere la **TUA OPINIONE** su tutte le questioni che **TI RIGUARDANO**.  
La tua opinione deve essere ascoltata e presa in seria considerazione.



**ART. 13** Hai diritto ad essere **INFORMATO/A** e ad **ESPRIMERTI** nel modo che preferisci (a voce, per iscritto, con un disegno...), sempre nel rispetto dei **DIRITTI** degli **ALTRI**.



**ART. 14** Hai diritto ad avere le **TUE IDEE** e a credere nella **RELIGIONE** che preferisci.  
Qualunque religione va **RISPETTATA**.

\* L' **ART. 12** si chiama anche **PRINCIPIO DI PARTECIPAZIONE**:  
se vuoi capirlo meglio, vai a giocare a pagina 27.

## ART. 15

Hai diritto a stare  
**INSIEME**  
ai tuoi **AMICI**,  
a **RIVNIRTI** con loro  
e a parlare  
delle **TUE IDEE**  
e **STORIE**.



**ART. 16** Hai diritto ad avere  
una **TUA VITA PRIVATA**,  
anche all'interno della tua famiglia.





**ART. 17** Hai diritto  
a ricevere **INFORMAZIONI**  
provenienti da **TUTTO IL MONDO**  
e ad essere **PROTETTO/A** da materiali  
che ti fanno del **MALE**  
o che non sono adatti alla tua età.

**ART. 18** Hai diritto ad essere **CRESCIUTO/A** ed **EDUCATO/A** dai tuoi **GENITORI**.

**ART. 19** Hai diritto ad essere **PROTETTO/A**  
da ogni forma di maltrattamento, abuso o sfruttamento.





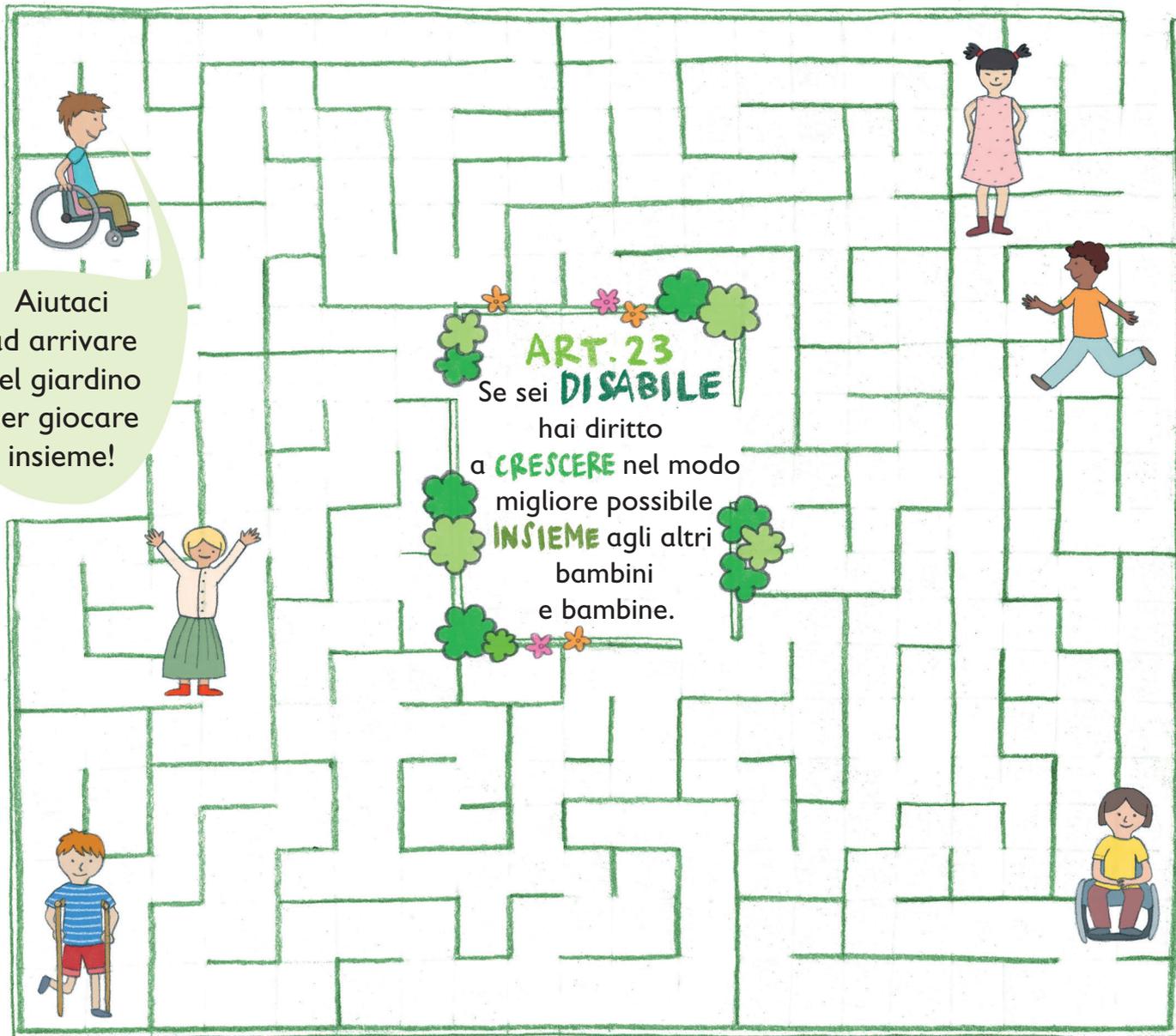
**ART. 20** Hai diritto  
ad avere **PROTEZIONE**  
e **ASSISTENZA**  
**SPECIALI**  
se non puoi vivere  
con i tuoi genitori.

**ART. 21** La decisione  
di una tua **ADOZIONE**  
deve essere presa  
nel **TUO INTERESSE**.



**ART. 22**  
Hai diritto a una  
**PROTEZIONE SPECIALE**  
nel caso in cui tu sia  
un **RIFUGIATO/A**  
(cioè se devi lasciare  
il tuo Paese  
perché pericoloso per te).





Aiutaci  
ad arrivare  
nel giardino  
per giocare  
insieme!

**ART. 23**  
Se sei **DISABILE**  
hai diritto  
a **CRESCERE** nel modo  
migliore possibile  
**INSIEME** agli altri  
bambini  
e bambine.

**ART. 24** Hai diritto alla **SALUTE** e all' **ASSISTENZA** medica.

**ART. 25** Se sei in **OSPEDALE**, hai diritto  
ad un **CONTROLLO** regolare delle terapie  
e delle condizioni in cui vivi.





Colora i vestiti  
come vuoi!

**ART. 27** I tuoi **GENITORI**,  
o in loro assenza lo **STATO**,  
devono garantirti **CIBO**,  
**VESTITI** e una **CASA** in cui vivere.



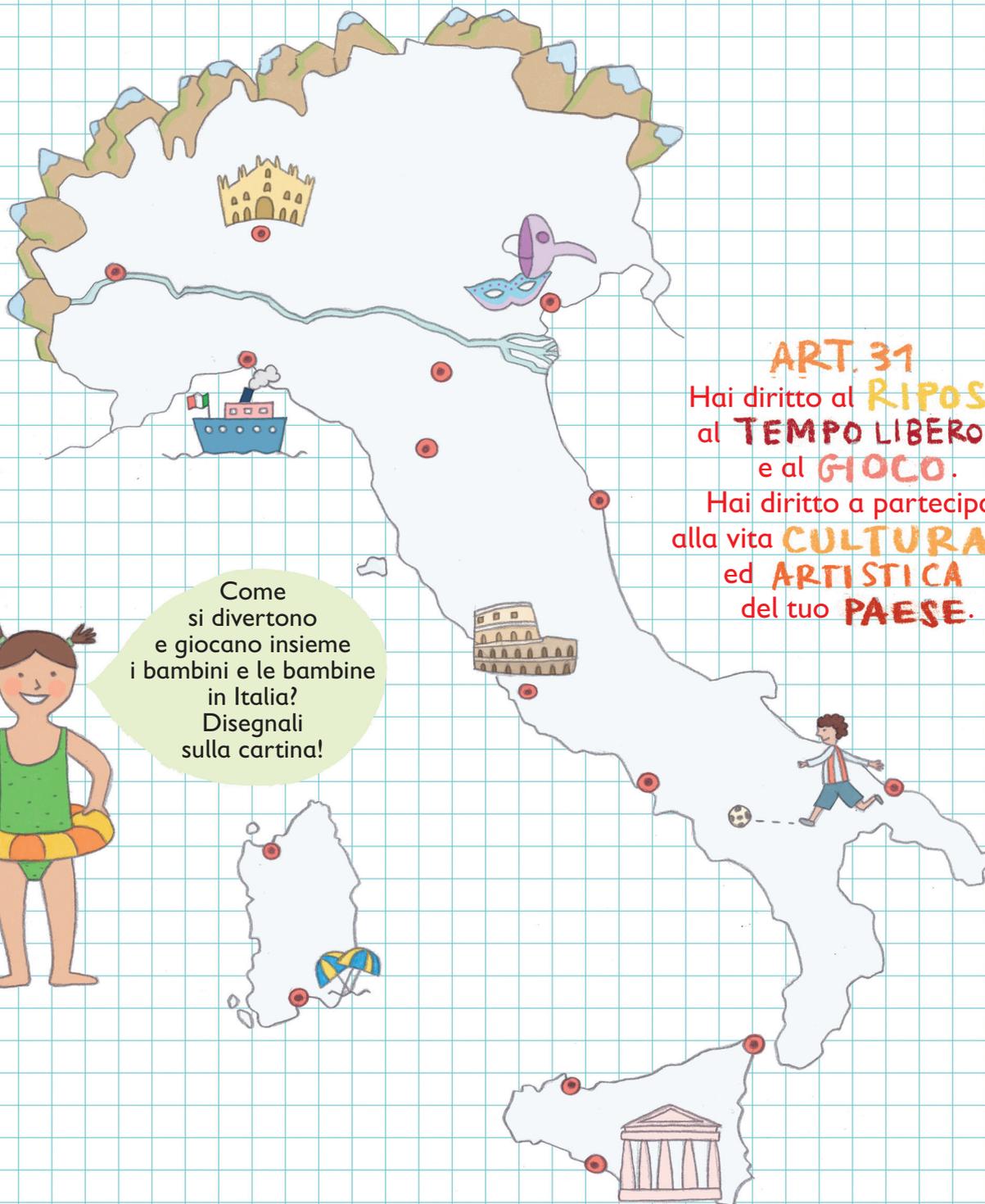
**ART. 28** Hai diritto ad andare a **SCUOLA** .  
La scuola dell'obbligo deve essere **APERTA**  
e **GRATUITA** per tutti.

**ART. 29** Hai diritto a una educazione che sviluppi la tua **PERSONALITA'**;  
le tue **CAPACITA'** e il **RISPETTO** dei diritti, dei valori,  
delle culture degli altri popoli e dell'ambiente.



**ART. 30** Se appartieni ad un **POPOLO** piccolo e poco conosciuto, hai diritto a mantenere la **TUA CULTURA** ,  
praticare la **TUA RELIGIONE** e parlare la **TUA LINGUA** .





**ART. 31**  
Hai diritto al **RIPOSO**,  
al **TEMPO LIBERO**  
e al **GIOCO**.  
Hai diritto a partecipare  
alla vita **CULTURALE**  
ed **ARTISTICA**  
del tuo **PAESE**.

Come  
si divertono  
e giocano insieme  
i bambini e le bambine  
in Italia?  
Disegnali  
sulla cartina!





**ART. 32** Hai diritto a **NON** svolgere  
**LAVORI PESANTI** e **PERICOLOSI**  
o che ti impediscono di andare a scuola.

An illustration of a large tree with a sign hanging from its branches. The sign contains text about Article 33.

**ART. 33**  
**ANESSUN** bambino/a  
devono essere date  
**DROGHE** o **SOSTANZE**  
che possono essere  
**NOCIVE**  
per la sua salute.



### ART. 34

Hai diritto  
a essere **PROTETTO/A**  
da ogni tipo  
di **SFRUTTAMENTO**  
e **ABUSO**.



### ART. 36

Hai diritto a essere **PROTETTO/A**  
da ogni forma di **SFRUTTAMENTO**.



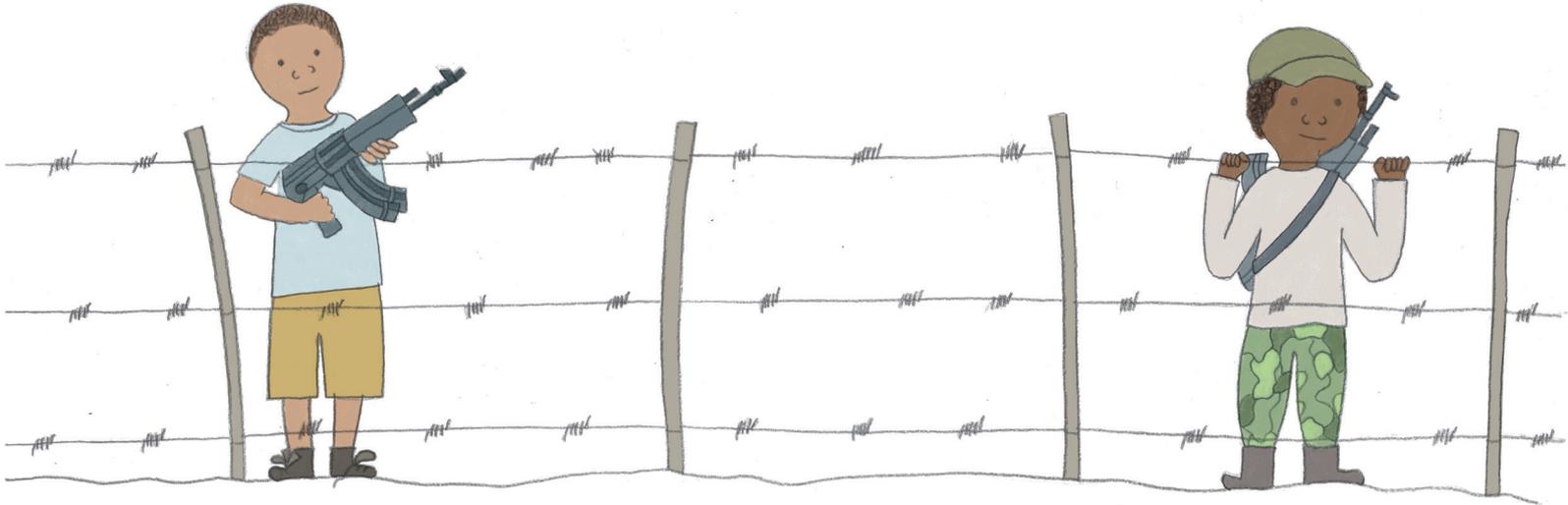
### ART. 35

Hai diritto ad essere **PROTETTO/A**  
per impedire che tu sia **RAPITO/A**  
o **VENDUTO/A**.

**ART. 37** Hai diritto a **NON** subire  
**TORTURE** o **PUNIZIONI** crudeli  
anche se hai commesso dei reati,  
non puoi essere condannato  
alla pena di morte  
né restare in prigione  
tutta la vita.



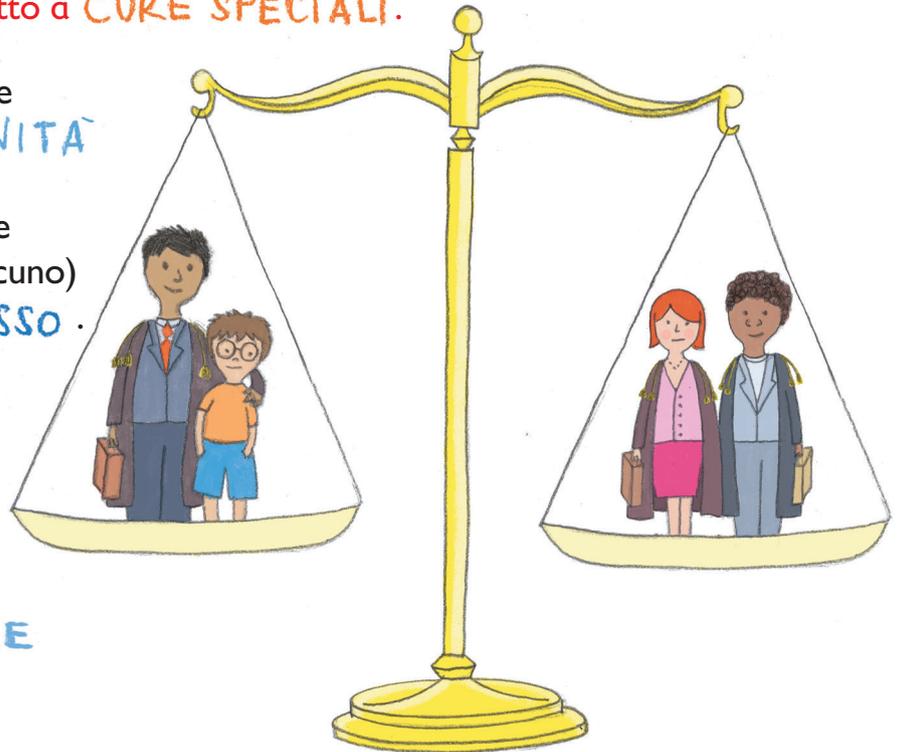
**ART. 38** Hai diritto a essere **PROTETTO/A** in caso di **GUERRA**.  
Se hai meno di quindici anni **NON** puoi combattere come **SOLDATO**.



**ART. 39** Se sei stato/a **VITTIMA** di abbandono, guerra o tortura  
hai diritto a **CURE SPECIALI**.

**ART. 40** Hai diritto ad essere  
**AIUTATO** e trattato con **DIGNITA'**  
se commetti dei **REATI**  
o delle azioni contro la legge  
(ad esempio rubare o ferire qualcuno)  
o se sei coinvolto in un **PROCESSO**.

**ART. 41**  
Hai diritto a usufruire  
delle **LEGGI** nazionali  
ed internazionali  
che ti garantiscono  
**MAGGIORE PROTEZIONE**  
rispetto alle norme  
di questa Convenzione.





## ART. 42

Gli **ADULTI** devono fare in modo  
che tutti i **BAMBINI/E**  
conoscano i propri **DIRITTI**,  
mentre **IO** devo impegnarmi  
per **IMPARARLI**,  
per chiedere sempre ai grandi  
di **RISPETTARLI**.



# PRINCIPIO DI NON DISCRIMINAZIONE

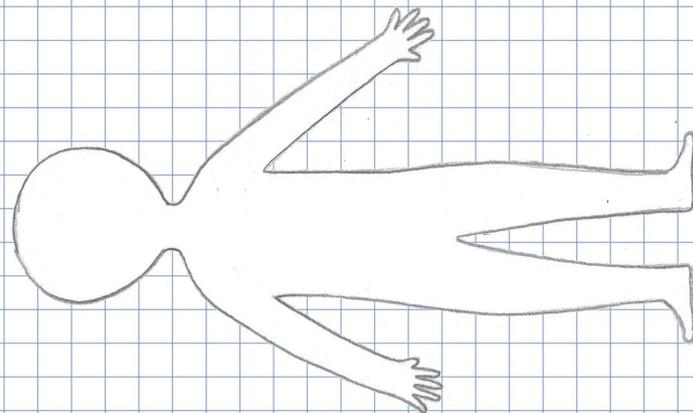
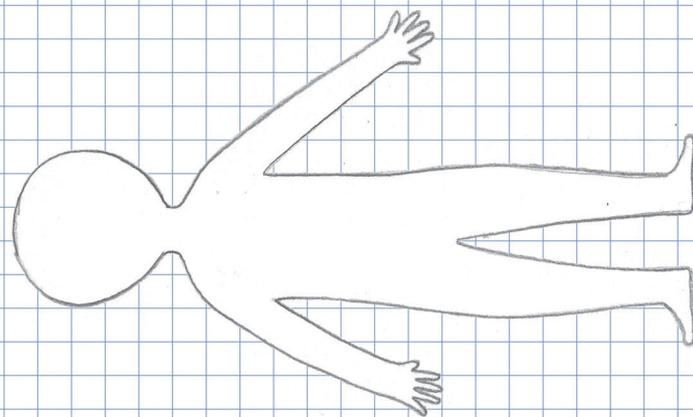
L'**articolo 2** ci ricorda che **tutti** i bambini e le bambine hanno gli **stessi diritti** anche se provengono da un altro Paese, hanno un altro colore della pelle, sono di sesso diverso, parlano un'altra lingua, credono in un altro Dio o non credono in nessun Dio, sono più o meno ricchi, sono portatori di disabilità.

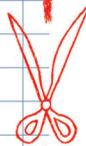
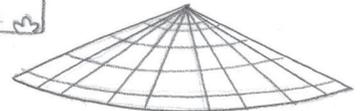
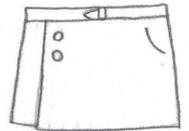
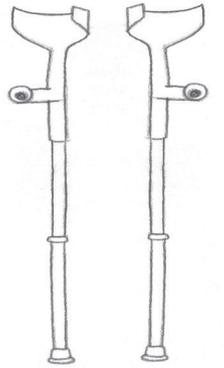
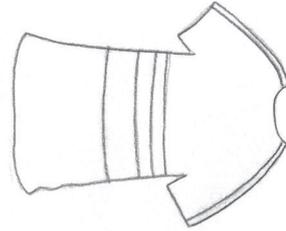
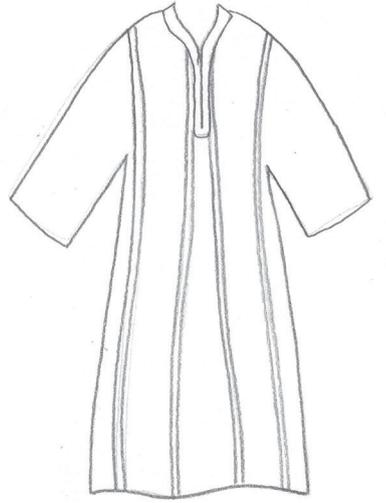
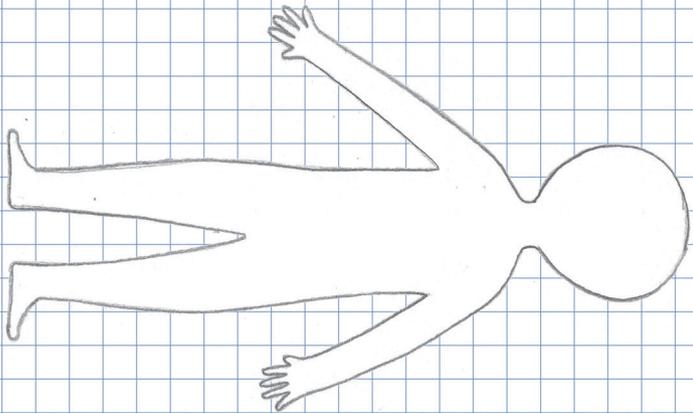
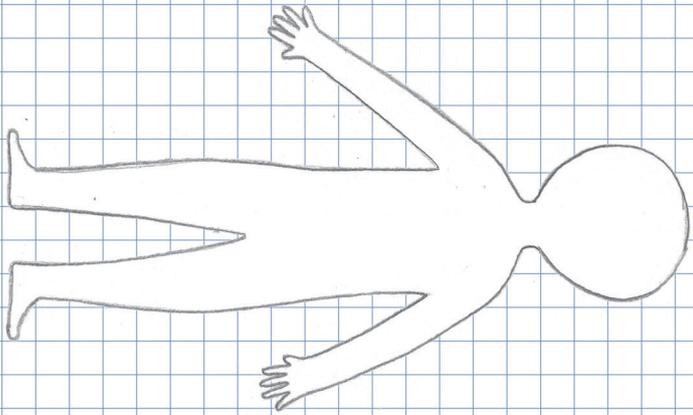
Ritaglia gli oggetti e incollali per vestire a tuo piacimento la sagoma, poi completala disegnando i dettagli che preferisci.

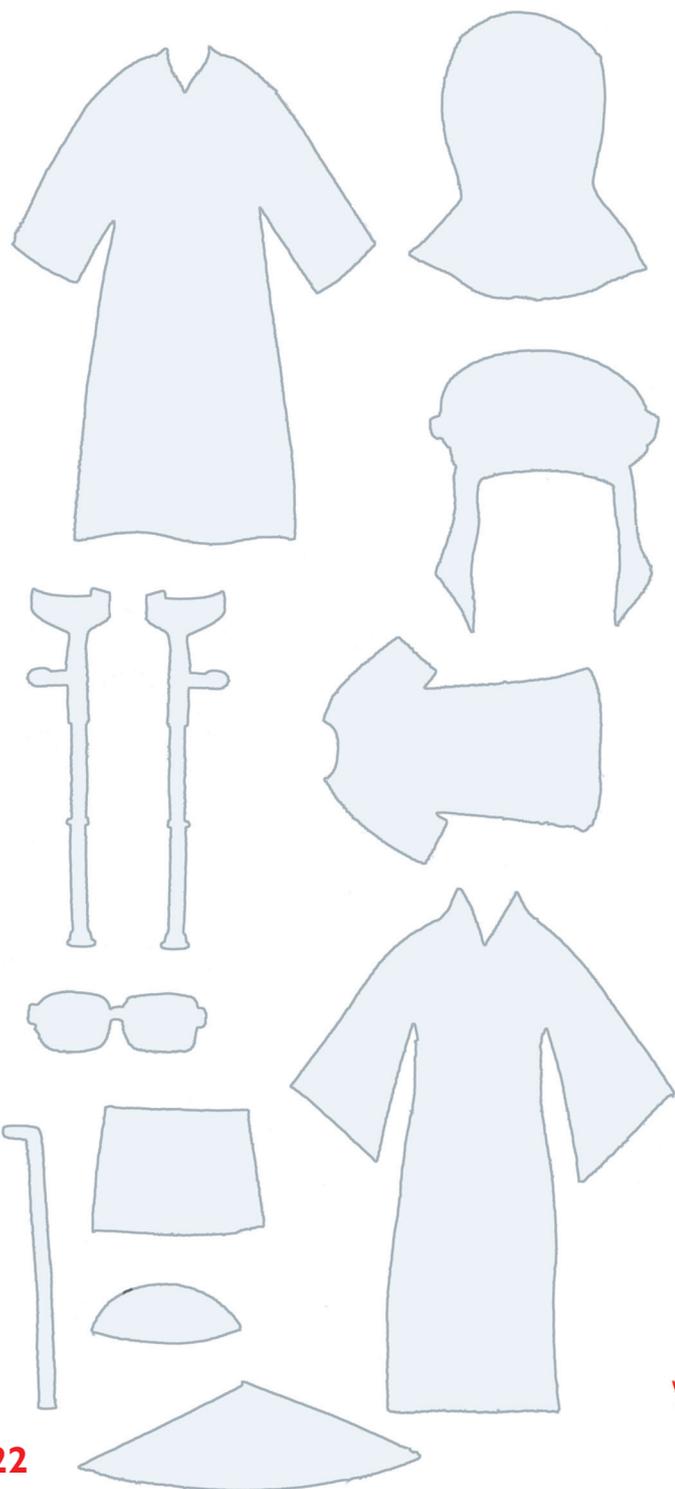
Cosa hanno **in comune** i bambini che hai creato con la tua fantasia?

Se proprio non te lo ricordi ...

torna a **pagina 3!**







## PRINCIPIO DEL SUPERIORE INTERESSE

L'**articolo 3** ci ricorda che  
il **benessere** dei bambini e delle bambine  
viene **prima di tutto**.

Prova a pensare agli **adulti**  
che ogni giorno **ti aiutano** a crescere.  
Chi sono? Cosa fanno per te?

Quando prendono una decisione  
che ti riguarda,  
lo fanno pensando al **tuo bene**  
e chiedendo il tuo parere?

Se vuoi, puoi scrivere un biglietto  
per gli adulti che ti aiutano a crescere,  
e regalarglielo!





questo biglietto è per

questo biglietto è per

questo biglietto è per

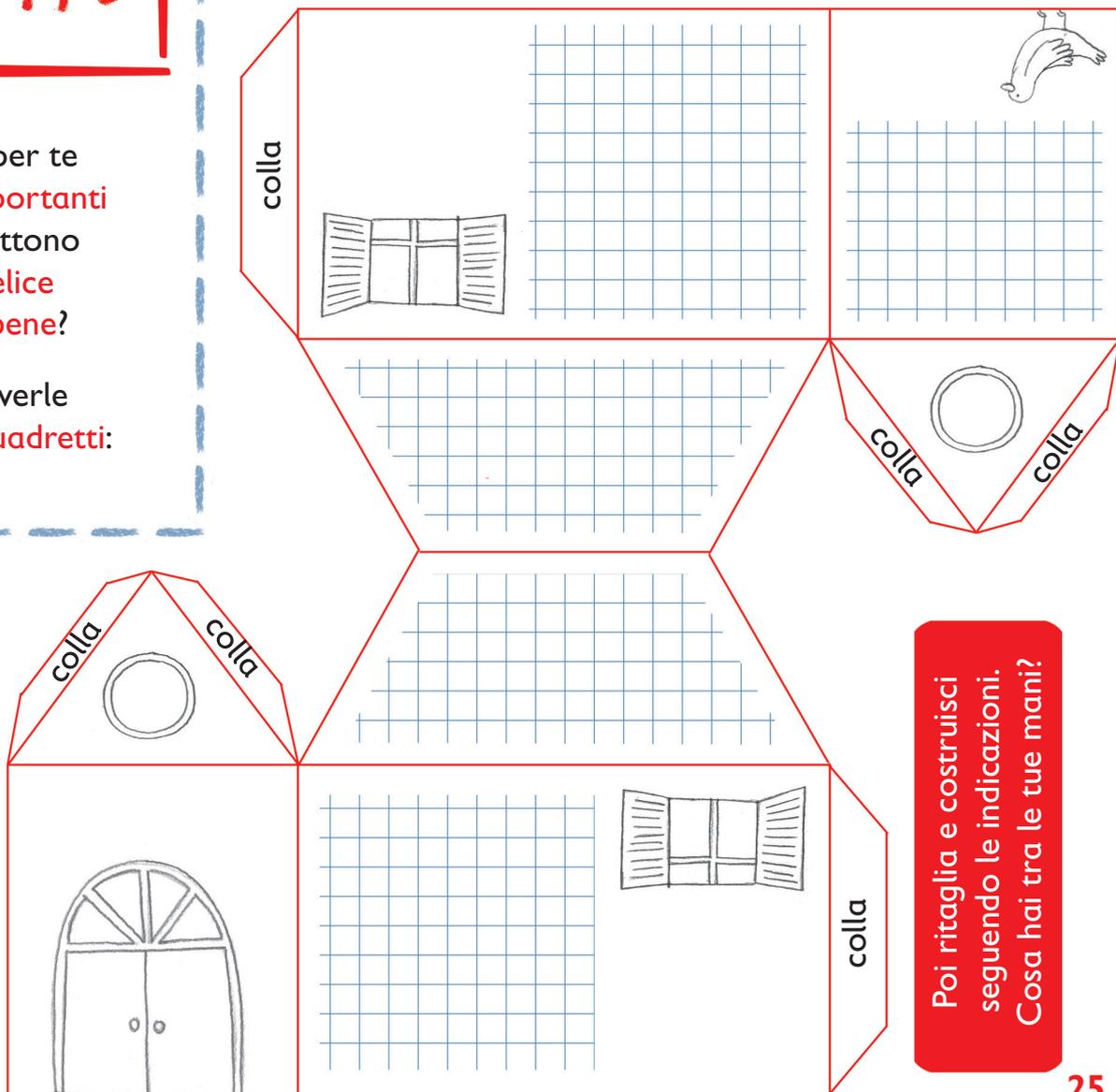
# PRINCIPIO DI VITA E SVILUPPO

L' **articolo 6** ci ricorda che **tutti** i bambini  
e le bambine **hanno diritto** alla vita e ad un'infanzia  
che garantisca loro di **creocere bene**.

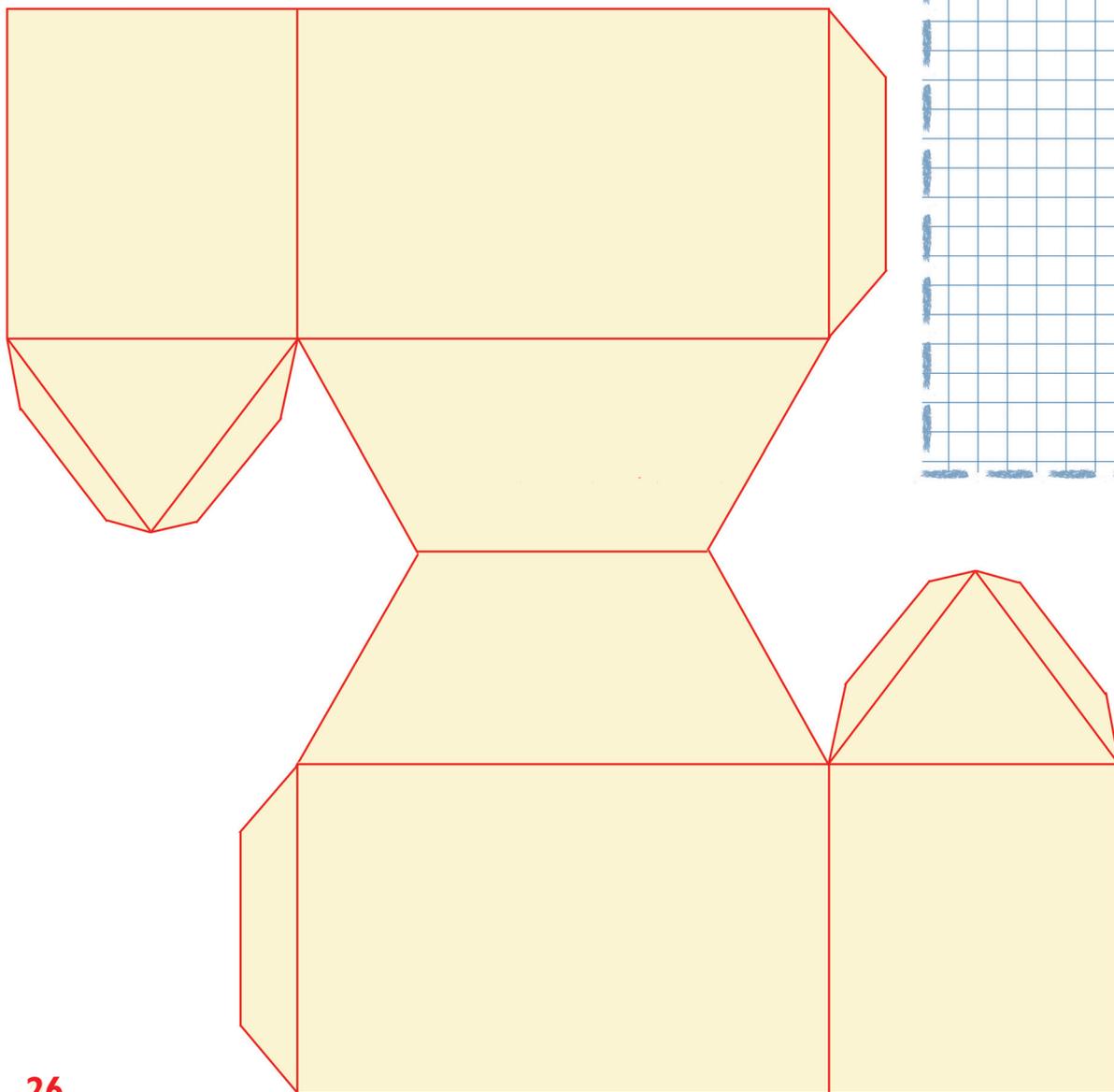


Quali sono per te  
le  **cose più importanti**  
che ti permettono  
di  **essere felice**  
e  **crescere bene**?

Prova a scriverle  
negli spazi  **a quadretti**:



Poi ritaglia e costruisci  
seguendo le indicazioni.  
Cosa hai tra le tue mani?



# PRINCIPIO DI PARTECIPAZIONE

L' **articolo 12** ci ricorda che **tutti** i bambini e le bambine **possono esprimere** ciò che pensano e che le loro idee e opinioni devono essere **sempre considerate**.

Secondo te il principio di partecipazione è stato rispettato in queste piccole storie?

La classe VB stabilisce  
insieme alle maestre  
le regole per stare bene insieme.

SÌ

NO

La cameretta di Luca deve essere cambiata!  
I genitori decidono da soli, senza coinvolgere  
il proprio bambino.

SÌ

NO

Le bambine della classe IIIA  
decidono il tema della recita senza  
ascoltare il parere dei bambini.

SÌ

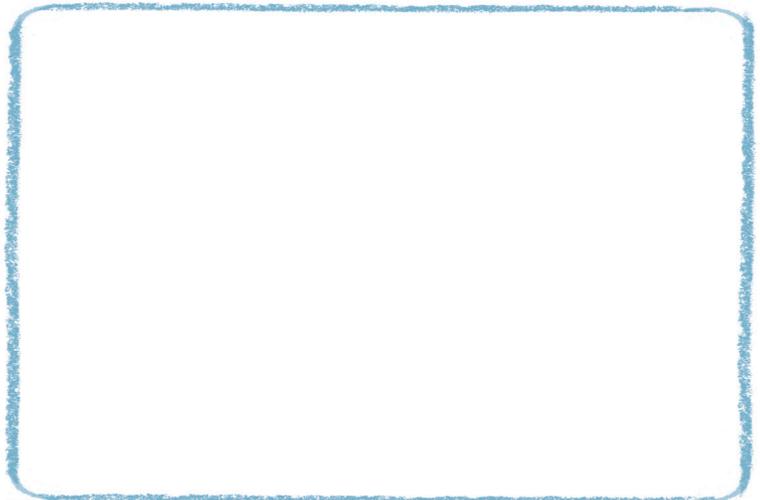
NO

Le aule della scuola sono rovinate: i bambini e  
le bambine scrivono una lettera al Sindaco per  
raccontargli questo problema. Il Sindaco invita  
i bambini in Municipio e ascolta la loro opinione.

SÌ

NO

Ti ricordi  
una situazione  
in cui **hai detto**  
**ciò che pensavi**  
e gli altri  
**ti hanno ascoltato?**  
Se vuoi puoi  
disegnarla qui:



# Le Carte dei Diritti

Dopo un lungo viaggio alla scoperta  
della **Convenzione Onu sui Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza**  
(che puoi chiamare anche CRC – Convention on the Rights of the Child)  
ecco finalmente arrivato il momento di giocare!

Nella pagina a fianco troverai quattro carte bianche  
pronte per essere disegnate, colorate ed infine ritagliate.

Quali sono i diritti o i principi che ti hanno colpito di più?  
Quale gioco possiamo fare tutti insieme per ricordarci i nostri diritti?

Sarebbe bello se, con la vostra fantasia, riusciste ad inventarne uno!

Se hai voglia di raccontarcelo,  
manda la tua storia  
e/o i tuoi disegni a

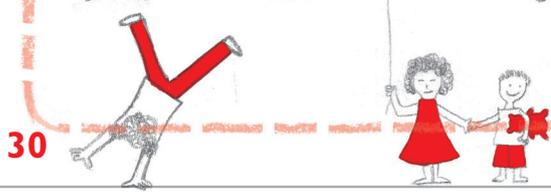
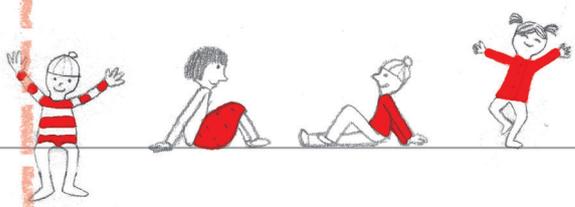
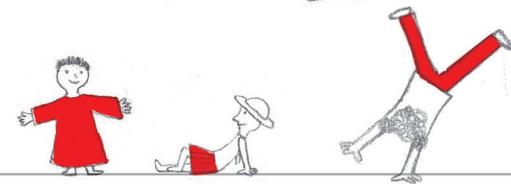
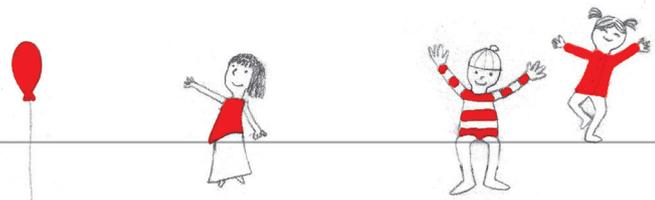
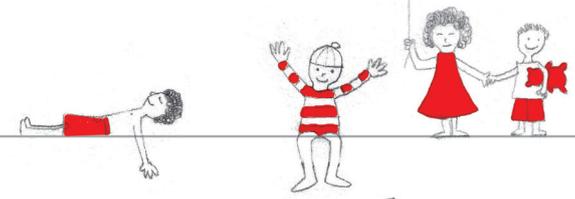
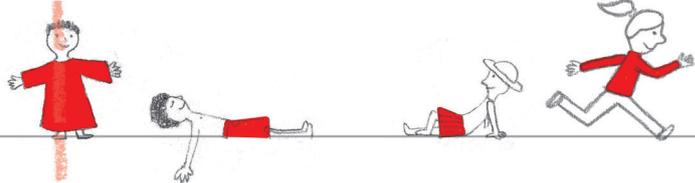


[carlotta.bellomi@savethechildren.org](mailto:carlotta.bellomi@savethechildren.org)



Save the Children Italia Onlus  
Via Cornaggia, 6 – 20123 Milano







Principio  
di non  
discriminazione

Principio  
del superiore  
interesse

Principio  
di vita  
e sviluppo

Principio  
di partecipazione

Noi di **Save the Children** vogliamo che ogni bambino abbia un futuro. Lavoriamo ogni giorno con passione, determinazione e professionalità in Italia e nel resto del mondo per dare ai bambini l'opportunità di nascere e crescere sani, ricevere un'educazione ed essere protetti.

Quando scoppia un'emergenza, siamo tra i primi ad arrivare e fra gli ultimi ad andare via.

Collaboriamo con realtà territoriali e partner per creare una rete che ci aiuti a soddisfare i bisogni dei minori, garantire i loro diritti e ascoltare la loro voce. Miglioriamo concretamente la vita di milioni di bambini, compresi quelli più difficili da raggiungere. Save the Children, da 100 anni, lotta per salvare i bambini a rischio e garantire loro un futuro.



**Save the Children**

Save the Children Italia Onlus  
Piazza di San Francesco di Paola 9  
00184 Roma  
tel + 39 06 480 70 01  
fax + 39 06 480 70 039  
info.italia@savethechildren.org  
[www.savethechildren.it](http://www.savethechildren.it)

